

DIOCESE OF AMARILLO
Sts. Peter & Paul Catholic
Church
10th & Maddox
P. O. Box 503
Dumas, Texas 79029
Office: 806-935-5002
Fax: 806-934-3382
Parish Hall: 806-934-4882

Fr. Gabriel Garcia Pastor

Office Staff:
Carol Valdez
Mary Swartz

Custodian/Janitor:
Manuel Velasco
Martina Sandoval

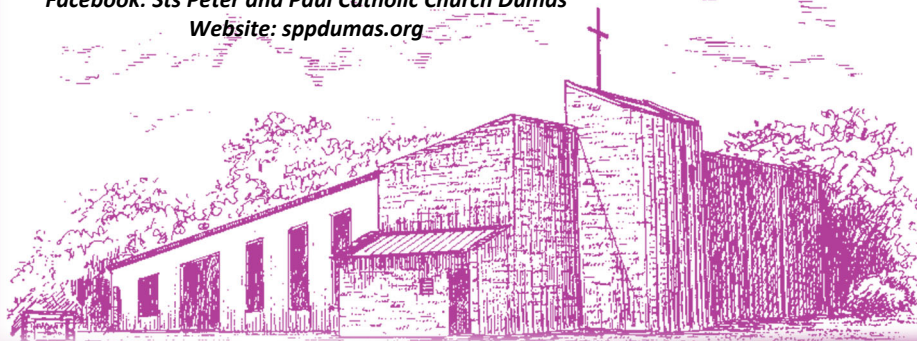
Finally, all of you, be of
one mind, sympathetic,
loving toward one
another, compassionate,
humble.

Tengan todo unos
mismos sentimientos,
sean compasivos, ámense
como hermanos, sean
misericordiosos y
humildes.
1 Peter 3:8

And let the peace of
Christ control your
hearts, the peace into
which you were also
called in one body. And
be thankful.

Que la paz de Cristo
reine en sus corazones:
esa paz a la que han sido
llamados, porque
formamos un solo
Cuerpo
1 Col 3:15

Sts. Peter & Paul Catholic Church
10th and Maddox
Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo
Email: stspeterandpaul@hotmail.com
Facebook: [Sts Peter and Paul Catholic Church Dumas](#)
Website: sppdumas.org



Welcome to Saints Peter and Paul Catholic Church. It is our hope that you feel at home and among friends here. If you are a visitor for a day, we pray God's speed on your journey. If you are looking for a parish community, we would be delighted to welcome you into our parish family. Please introduce yourselves. To register in our parish, please contact our office located to the north of our church building or call 935-5002.

Bienvenido a la Iglesia de San Pedro y San Pablo. Es nuestra esperanza que usted se sienta como en casa y entre amigos. Si esta aquí de vista por un día oramos a Dios que bendiga su viaje. Si usted esta buscando una comunidad parroquial estaríamos encantados de darle la bienvenida a nuestra familia parroquial. Por favor preséntese. Para registrarse en nuestra parroquia, por favor póngase en contacto con nuestra oficina ubicada al norte de la iglesia o llame al 935-5002.

Third Sunday of Advent
December 17, 2017
Rejoice always. Pray without ceasing.
-- 1 Thessalonians 5:16-17

Tercer Domingo de Adviento
17 de diciembre de 2017
Vivan siempre alegres, oren sin
cesar.
-- 1 Tesalonicenses 5:16

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN

K-5: Sunday, 9:45-11:00 AM

6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM

SACRAMENTAL PREPARATION For those children who did not prepare for or have not received sacraments as scheduled in our parish:

9-12: Sunday, 9:45-11:00

2-6: Monday, 6:00-7:15 PM

7-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact a priest at least 6 months before the proposed wedding date and couples of child bearing age must attend the Marriage Preparation and Natural Family Planning courses as offered and required by the diocese.

In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible

DOCTRINA PARA NIÑOS

Grados K-5, domingo, 9:45-11:00 AM

Grados 6 – 8, miércoles, 6:15-8:30 PM

PREPARACION DE LOS SACRAMENTOS

Para los niños/niñas que no están preparados o que no han recibido los sacramentos como está programado en nuestra parroquia.

Grados 9-12: domingo, 9:45-11:00 AM

Grados 2-6 : lunes 6:00 PM - 7:15 PM,

Grados 7-8: miércoles 6:15-8:30 PM

PREPARACION PREBAUTISMAL Por favor llame a la oficina , 935-5002

MATRIMONIO Por favor llame al párroco seis meses antes de poner la fecha de la boda.

Cuando un ser querido fallezca favor de llamar a la oficina parroquial

Knights of Columbus Council 5061 2015-2016 Officers

- Grand Knight.....Miguel Nevarez
- Deputy Grand Knight.....Ron Pray
- Recorder.....Gilbert Salinas
- Financial Secretary.....Jim Elzner
- Treasurer.....Edwin Wilhelm
- Chancellor.....Johnny Mendoza
- Lecturer..... Jose Barraza
- Chaplain.....Father Gabriel Garcia
- Advocate..... Mark Hatley
- Warden.....Fernando Guevara
- Inside Guard.....Eloy Gomez
- Outside Guard.....Isaac Gomez
- Trustee 3.....Coby Schacher
- Trustee 2..... Ricky DeLaRosa
- Trustee 1.....David Guevara

If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

Ministries

- Communion to the Sick and Homebound.....Doug Pack & Herb Wethington
- Comunion a Enfermos.....Esperanza Barraza, Cruz Vasquez, Adela Mendoza
- Jail Ministry.....
- Prison Ministry.....
- Finance Council/Consejo de Finanzas.....Joe Rahija.....934-2485
- Pastoral Council/Consejo de Pastor.....
- Director of Religious Education.....Ofelia Garbalena.....570-9656
- Adult RCIA.....Lisa Hatley.....930-8737
- Altar servers/servidores del altar.....Ricky DeLaRosa.....935-9071
- Lectors/communion ministers.....Lisa Hatley English.....930-8737
- Martha Sandoval Espanol.....717-3403
- Caring hearts.....Dora Reyna.....935-3620
- Youth Group/jovenes.....Sue Stout/Dorothy Schwertner, Leticia Borunda
- Cursillistas.....Marcos Marquez.....930-9635
- Marriage Prep.....Miguel & Carol Nevarez.....
- Choice Wine (Marriage Enrichment).....Miguel & Carol.....
- Vocations Ministry.....
- Food Pantry.....Joyce Wethington
- Hospitality.....Joyce Wethington
- Hospital Ministry.....

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana: Tuesday/martes;

Spanish/Español: 6:00 PM

Wednesday/miércoles; English/Inglés: **6:15 PM**

Thursday/jueves; English/Inglés: 7:30 AM

Friday/viernes; English/Inglés 7:30 AM

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sabado English/Inglés 5:00 PM

Sunday/domingo English/Inglés 8:30 AM

Sunday/domingo Spanish/Español 11:00 AM & 1:00 PM

Confession/Confesión: Saturday/sabado 4:00-4:45 PM

Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística: Thursday/

jueves 8:00 AM-6:45 PM

Quinceañeras:

Debe llamar por lo menos 6-8 meses antes.

Los requisitos son: Asistir a misa regularmente los domingos, asistir a clases de formación religiosa y catecismo antes de la Celebración. Deben tener todos los sacramentos: Bautizo, Primera Comunión y Confirmación estar asistiendo grupo de jóvenes y asistir platicas de Quinceañera y el retiro.

Call at least 6-8 months in advance. Expectations are: regular attendance at Sunday Mass, faith formation classes and appropriate catechesis before celebration.. The young lady should be baptized, have received Communion and been Confirmed. There are classes and a retreat that must be attended before the celebration.

Finance Council Members:

Joe Rahija Becky Gomez
Arnie Stork

Parish Council Members:

Joyce Wethington Stella Tan
Jim Elzner Carol Nevarez Lisa Hatley



EVENTS

Tuesday

Rosary:

5:10 PM English

Parish Council:

6:45 PM Third Tuesday

Parish Office

Cursillistas:

7:00 PM Salón

Wednesday

Rosario:

7:30 PM Español Cambio de ubicación

Holy Hour for Vocations:

7:00 PM One Wed. a month

Thursday

Finance Council:

Second Thursday

6:00 PM Office

Grupo de Oración

7:00 PM Salon

Friday

Rosario:

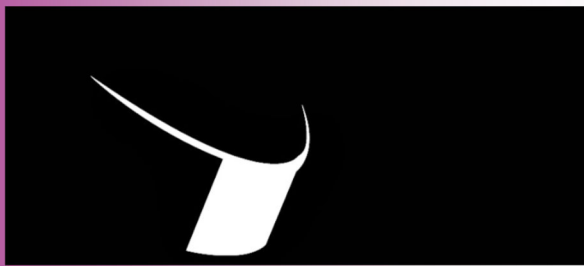
2:30 PM Español Iglesia

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
 Tuesday: Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25
 Wednesday: Is 7:10-14; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 1:26-38
 Thursday: Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45
 Friday: 1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lk 1:46-56
 Saturday: Mal 3:1-4, 23-24; Ps 25:4-5ab, 8-10, 14; Lk 1:57-66
 Sunday: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-5, 27, 29; Rom 16:25-27; Lk 1:26-38

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Jer 23:5-8; Sal 72 (71):1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
 Martes: Jue 13:2-7, 24-25a; Sal 71 (70):3-4a, 5-6ab, 16-17; Lc 1:5-25
 Miércoles: Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-4ab, 5-6; Lc 1:26-38
 Jueves: Cant 2:8-14 o Sof 3:14-18a; Sal 33 (32):2-3, 11-12, 20-21; Lc 1:39-45
 Viernes: 1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lc 1:46-56
 Sábado: Mal 3:1-4, 23-24; Sal 25 (24):4-5ab, 8-10, 14; Lc 1:57-66
 Domingo: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Sal 89 (88):2-5, 27, 29; Rom 16:25-27; Lc 1:26-38



Celibacy seems unrealistic
 Tell that to the 400,000 celibate Catholic priests or the 720,000 celibate sisters in the world today! Contrary to what you see in the media, sex is not the key to happiness. Yes, God made us with strong sexual desires, which find their proper expression in marriage. But not only is celibacy possible, it is a sign of the reality of heaven (since no one is married in heaven). Skeptical? Ask Jesus or St. Paul. They both recommend celibacy for those who are called. (Mt. 19:10-12; 1 Cor. 7: 34)

This Sunday's nickname, "Gaudete" means "Rejoice!" Gaudete, an imperative of gaudeo and the first word of the Introit chant, sets the theme in the Novus Ordo and the older, Traditional Mass: joy. Advent is not strictly a penitential season the way Lent is. Since Advent is about Lord's Second Coming, not just His joyful First at Bethlehem, we also prepare through penance, joyful penance, or maybe penitential joy. We sing Alleluia but not the Gloria. During Advent flowers and ornaments are put aside. Gaudete parallels Laetare Sunday in Lent (which also means "Rejoice!"). Therefore, today is the only other Sunday we have rose (rosacea) colored vestments. (taken from Father Z's blog)



REJOICE

Isaiah proclaims truly good news to us! God's coming brings not sadness, guilt, fear, wrath, or condemnation. No, God's coming is a source of comfort and joy. Saying it once is not enough, for today's readings are full of joy. Mary's Magnificat substitutes for our psalm today, and our second reading encourages us to rejoice, to give thanks and praise. This is the root meaning of the Greek word for eucharist. We are urged to rejoice and give thanks, because the coming of the Lord brings joy, healing, liberty, release, vindication. It makes the very earth spring up with new life! Good tidings!
 Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

¡ALÉGRATE!

¡Isaías realmente nos proclama una buena nueva! La venida del Señor no trae tristeza, culpa, miedo, ira ni condena. No, la venida del Señor es fuente de júbilo y consuelo. No basta con decirlo una vez, las lecturas de hoy están llenas de júbilo. El Magnificat de María reemplaza a nuestro salmo hoy y nuestra segunda lectura nos anima a alegrarnos, dar gracia y rendir alabanza. Éste es el significado principal de la palabra griega para eucaristía. Se nos insta a alegrarnos y dar gracias, porque la venida del Señor trae júbilo, curación, libertad, perdón y vindicación. ¡Hace que la tierra eche brotes de vida nueva! ¡Buenas noticias!
 Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

Rhodes Architects		High Plains Builders		Expenses to date	Current Balance	Building Fund
Fees	\$119,000.00	Invoice #1	\$275,850.00	\$732,561.00	Dec. 14,2017	\$560,016.25
		Invoice #2	\$208,860.00			
		Invoice #3	\$128,851.00			
		Invoice #4	Pending approval			

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Third Sunday of Advent
 Thursday: St. Peter Canisius; Winter begins
 Saturday: St. John of Kanty

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Tercer Domingo de Adviento
 Jueves: San Pedro Canisio; Comienza el invierno
 Sábado: San Juan de Kanty

Ministers for next weekend	Lectors	Saturday 5:00 pm Lisa Hatley Jose Fuentes	Sunday 8:30 am
	Communion Ministers	Susan Herrera Mark Hatley Lisa Hatley Lou Pena Mary Pena	No Mass at 8:30 AM on December 24th. The Mass for the Fourth Sunday of Advent will be on Saturday, December 23rd at 5:00 PM
Ministros para el próximo fin de semana	Lectores	Sunday 11:00 AM Martha Lopez Norma Muñoz	Sunday 1:00 PM
	Ministros de la Comunión	Maria Avila Adela Mendoza Norma Muñoz Voluntario Voluntario	No Misa, 24 de diciembre, 1:00 PM. Misa en español para Cuatro domingo de Adviento es 11:00 AM.

The Mass intentions that were originally scheduled for the 8:30 AM Mass and the 1:00 PM Mass on December 24th have been moved to the Vigil Masses for Christmas.

Mass Intentions		
19 de dic.	6:00 PM	✠Eusebia Gomez
martes		Req. Carol Valdez
Dec. 20	6:15 PM	✠Jose Calvillo
Wednesday		Req. The Lopez Family
Dec. 21	7:30 AM	✠Mary Biddle
Thursday		Req. Caring Hearts
Dec. 22	7:30 AM	Val and Dora Reyna's 60th Wedding Anniversary
Friday		
Dec. 23	5:00 PM	✠Jaqueline Garcia
Saturday		Req. Her Husband
Dec. 24	11:00 AM	✠Bety Escobedo y ✠Francisco Sotelo
Sunday		Req. Familia Tarango
Dec. 24	6:00 PM	✠Deacon Joe
Sunday		Req. Bernice Schwertner
24 de dic.	8:00 PM	✠Julio Espinoza
Domingo		Req. Familia Moreno

Weekend Collection: \$6,885.80
Building Fund: \$994.02
Our Lady of Guadalupe: \$850.27

Saturday, May 5th:
First Communion
10:00 AM & 12:00 PM
Both Masses will be in English
 (Please get this on your calendar now)



Birthdays/Cumpleaños

Dec. 18th: Angel Arellanes, Valerie Lopez, Marisela Murga, Selena Pichardo, Lisbeth Quiroz, Verna Robertson, Arturo Rubio, Ricardo Santos, Xzyla Sartain, Ruben Terrazas

Dec. 19th: Kristopher Boyd, Jose G. Murga Jr., Juan Perez, Nadia Rincon, Candelario Rivera, Yarezlie Salcido, Hannah Marie Schwertner

Dec. 20th: Brenda Carreon, Ricky DeLaRosa, Noe Mendoza Jr., Susana Moreno, Ronald Pray, Dulces Rivero

Dec. 21st: Jorge Balderas, Sofia Miramontes, Ariana Moreno, Jose Ojeda,

Dec. 22nd: Nora Flores, Alvaro Hernandez, Isaac Loya, Jonathan Mendoza, Cyntia Molina, Dianna Monzalvo, Joshia Ontiveros, Leopoldo Perez, Daniel Quevedo, Francisca Ramos, Cali Rodriguez

Dec. 23rd: Juan Avitia, Flor Maria Garcia, Minerva D. Herrera, Dylan Anthony Navarrette, Emma Pray, Arian Valdez, Manuel Velasco

Dec. 24th: Solomon Barraza, Luis Angel Carrera, Nereyda Duarte, Manuela Garcia, Natalie Garza, Chris Gerber, Jose Jordan, Yesina Mendoza, Luz Saldaña, Manuela de J. Saldaña, Daniel Valdez

Pope Francis' prayer intentions for December

The Elderly
 That the elderly, sustained by families and Christian communities, may apply their wisdom and experience to spreading the faith and forming the new generations.

Envelopes for donation to our Christmas flower fund are available in the back of the church.

Please be aware of the changes to our schedule for Masses through the holidays!!!!
 Tenga en cuenta los cambios en nuestro calendario de misas durante las vacaciones.

Los Invitamos a nuestra posada Navideña Parroquial este domingo 17 de diciembre comenzando con nuestro Rosario bilingüe a las 5:00 PM y de ahí pasaremos al salón para la convivencia.
All are invited to our parish posada this Sunday evening beginning in the church with a bilingual rosary at 5:00 PM. After the rosary we will move to the parish hall for fellowship.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Last week, we looked at a form of nativity scene called a presepio, characterized by framing the crèche of Jesus with a vast array of personalities and a rich geographical context. The tradition was carried to the New World, and finds very rich expression in Latin America today. While in Europe the presepio was reserved mostly to the homes of wealthy nobles and great churches, in Latin America it was claimed by the poor and expressed the skills of native artisans. In Mexico, you can still find clay figures in every village market. In a way, the native people took the religion of Spanish rule and baptized it with their Indian culture by surrounding the crib of Jesus with local geography and people. In Brazil, where Christmas falls in summer, the figure of the baby Jesus is wrapped in gold and gems, and set on a hillside surrounded by flowers and animals of all kinds. Sometimes there is a double presepio, presenting both Nativity and Crucifixion.

In some places in Latin America, even non-religious people take care to have a presepio in the home, sometimes dedicating one whole room in the house or apartment to the scene. Some cities have markets where people from the countryside sell plants and figurines. In Cuzco, churches and families provide hot chocolate for the children of the poor who come down to help create the nativity scenes. In Paraguay, the baby Jesus grows—the small infant who arrives on Christmas Eve is replaced at New Year with a toddler Jesus who holds in one hand the globe and in the other a cross. Few Christmas traditions have the vitality and variety of presepios and crèches honoring the Nativity.

--Rev. James Field, Copyright (c) J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

El día 16 de diciembre comienza la Novena de Aguinaldos en Colombia y otras partes de Latinoamérica. La novena consiste en 9 partes que se repiten por 9 noches:

- 1- Oración inicial
- 2- Oración Mariana
- 3- Oración de José
- 4- Reflexión del día
- 5- Gozos
- 6- Oración al Niño Jesús
- 7- Un Salmo
- 8- Invocación final
- 9- Villancicos (cantos navideños)

Los participantes buscan aguinaldo (regalo). Para esto los colombianos tienen la costumbre de jugar "pajita en boca" buscando quien no trae una pajita en boca. La persona que no pueda mostrar que trae pajita en boca tiene que dar un regalo a quien lo descubrió.

Los aguinaldos son recuerdo del regalo que nos dio Dios en su Hijo Jesús, prenda de su amor. Y si Dios nos da un aguinaldo tan grande es porque Dios no tiene pajita en boca cuando nos dice que nos ama.

En el corazón de la Novena está el refrán de Gozos:

Dulce Jesús mío / mi niño adorado
ven a nuestras almas / ven no tardes tanto.

Muy buen mensaje para el Adviento.

--Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

The following students placed their Mass Attendance card in the wrong basket this past weekend. Please use the correct basket. If you do not your card ends up with the collection and is not with the others when Mass attendance is recorded.

Alfredo Beltran	Antonio Bustillos
Josue Hernandez	Aydellie Escarcega

The parents of the following students are required to complete the opt out form for the safe environment training stop by DRE office as soon as possible:

Keelyn Guest	Daniel Murga
Valentin Hernandez (Incomplete form)	Zyrell Murga
Lionel Briones	Omar Castillo
Omar Castillo	Aydellie Escarcega
Jalyssa Medrano	Cristian Anguiano
Addie Guest	Valeria Borunda
Jessica Murga	Suki Lopez
Angel Ortiz	Leslie Armendáriz
Christian Ramirez	Bradley Franks
Evian Rodriguez	Alyssa Rodriguez
Yesenia Gonzalez	

El Coro de los Jóvenes va a cantar el sábado 23 de diciembre después de la Misa de 5:00 PM

El concierto será gratuito, pero le pedimos que traiga algo de dinero para comprar los postres que se subastarán justo a tiempo para la Navidad.

(Señoras de nuestra parroquia si usted tiene un postre de lujo que le gustaría donar a esta causa, estaríamos encantados de tenerlo. Por favor tráigalos a la sala parroquial a las 6:00 PM, justo después de la Misa)

Todos los fondos recaudados de la subasta de postres serán para nuestro fondo de construcción.

Our Youth Choir will Perform Saturday, December 23rd

The concert will be free of charge but we ask that you bring some money to bid on the desserts we will be auctioning off just in time for your holiday enjoyment.

(Ladies of our parish if you have a fancy holiday dessert that you would like to donate to this cause, we would be happy to have it. Please bring them to the parish hall at 6:00 PM, right after the 5:00 PM Mass.)

All proceeds from the dessert auction will go to our Building Fund.

PRAYER LINE/LINEA DE ORACIÓN

Bruno Schwertner, Esther Lerma, Kayla Harkrider, Dorothy Harkrider, Esperanza Rueda Solis, Tony and Efnita Garcia, Linda Paetzold, Jude & Jake Hannemann, Jessie Frausto, Roger Dunn, Inocente Leyva, Keith Good, Joel Huerta, Jose Huerta, Adan Reyes, Lee Sheppard, Joe Beauchamp, Hilario Loya, Adelina Catano, Irma Madrid, Maria Rivera, Amalia Velasco, Jayden Nevarez, Leon Ramirez, Bo Bohannon, David Fetsch, Imelda Quintana, Gabriel Ramirez, Beatriz Ramos, Ty and Nicole Williams, Steve Gauna, Diana Marquez, Gustavo Pena, Socorro Pena, Shasta Espinoza, Sister Dolorene Lopez, Arthur Bohannon, Adelaida Sanchez, Irene Huseman, Mark Humphrey, Willie Weick, Georgette Perez, Martina Marquez, Familia DeLaLuz-Hernandez, Bernice Schwertner, Christina Miguel, Efren Lopez, Elizabeth Ragon, Michael Hester, Victor Gonzalez, Larry Garcia, Carlos Herrera, Joe Rahija Sr., Maria Concepcion Ibarra, Roberto Bernal.

We know everyone needs prayers and there are many, many people suffering from illnesses. We will keep your family member/friends on the prayer list for 3 months. If after 3 months your family member is still in need of healing prayers, please call for an additional 3 months. You can either call Mary at 935-5002 or email stspeterandpaul@hotmail.com Thanks!

On January 1st we will start over on this list, if there is someone who needs to remain on here please contact us before then.

Christmas Decorating:

Sunday December 17th from 2:30-5:00 PM

All are welcome!!



Brick Campaign kick off is this weekend. If you would like a brick with your family name or the name of a loved one, there will be order forms available. Cost of the brick is \$500.00.

YOUNG ADULTS – SAVE THE DATE!

If you are between the ages of 18 – 35 and you are looking to meet new people, have fun, and grow in your relationship with God, all at the same time, then come and join us for the Young Adult Fellowship Group! Our next meeting is: Thursday, December 21st (Christmas Party!) in the parish office.

Contact Sr. Raphaelle Marie, /DLJC at
dumasyoungadults@gmail.com

AUNQUE NO SOMOS LA LUZ, PODEMOS SER TESTIGOS DE ELLA

Cuando a Juan el Bautista le preguntaron acerca de su identidad, él "reconoció y no negó quién era".

- Juan era "la voz que grita en el desierto: 'Enderecen el camino del Señor'". Y no dejó de hacer lo que le tocaba: preparar a los demás para encontrarse con Jesús.
- Juan dio testimonio de Jesús ante Herodes y su corte, a tal grado que fue decapitado por mantenerse en la verdad. Aunque perdió lo más valioso, que es la vida, al final quedó claro que la riqueza y el poder pasan, pero la recompensa de Dios perdura eternamente.
- Los bautizados, a semejanza de Juan, estamos invitados a portar la luz de Cristo en los ambientes en los que nos movemos. Para eso, primero tenemos que encontrarnos con el Señor, en la oración, en los sacramentos y en su Palabra, para que nos comunique su gracia e ilumine nuestro propio camino.
- En un mundo en el coexisten el desarrollo tecnológico acelerado y el miedo por el terrorismo, la riqueza y la miseria extremas, la cultura de la muerte y la defensa de la vida, es necesario que, como Juan, anunciemos al Señor.

Seamos testigos de la luz.

EVEN IF WE ARE NOT THE LIGHT, WE CAN BE WITNESSES OF IT

When John the Baptist was asked about his identity, he "recognized and did not deny who he was."

+ John was "the voice that cries out in the wilderness: 'Straighten the way of the Lord'". And he did not stop doing what he had to do: prepare others to meet Jesus.

+ John gave testimony of Jesus before Herod and his court, to such an extent that he was beheaded for remaining in the truth. + Although he lost his life, in the end it became clear that wealth and power pass, but the reward of God endures forever.

+ The baptized, like John, are invited to carry the light of Christ to the world. For that, first we have to meet the Lord, in prayer, in the sacraments and in his Word, so that he may communicate his grace and enlighten our path.

+ In a world where accelerated technological development and fear for terrorism, extreme wealth and misery, the culture of death and the defense of life coexist, it is necessary that, like John, we announce the Lord.

Let us be witnesses to the light.

Sunday December 24th at 6:00 PM Mass:

Lectors: Jeff Stout and Lisa Hatley

Extraordinary Ministers of Communion:

Mark Hatley

Lisa Hatley

Ricky DeLaRosa

Rosemary DeLaRosa

Leonor Castro

Monday December 25th at 11:00 AM

Lectors:

Extraordinary Ministers of Communion:

If available for this Mass, please call Lisa or the office.

Sunday December 31st at 6:00 PM

Lectors: Kevin Easterling and Nora Guerrero

Extraordinary Ministers of Communion:

Kevin Easterling

Ann Easterling

Rachel Easterling

Doug Pack

Sharon Pack

Monday January 1st at 11:00 AM:

Lectors:

Extraordinary Ministers of Communion:

If available for this Mass, please call Lisa or the office.

What's Happening???

Parents: At 7:45 AM on Wednesdays at both the intermediate school and the junior high school there will be a gathering of students to pray a short prayer for their own well being and that of our community. Please encourage your child to attend. It is a short prayer and will be led by the students themselves. All students are welcome to come and pray at the flag pole.

December 23rd after the 5:00 PM Mass we will have a concert featuring our youth choir and an auction of fancy desserts for your families Christmas enjoyment.

All proceeds go to our Building Fund

Christmas Schedule

Saturday, December 23rd: 5:00 PM Mass (English)
Fourth Sunday of Advent

Domingo 24 de diciembre: 11:00 AM Misa (español)
Cuarto Domingo de Adviento

Sunday, December 24th: 6:00 PM Mass (English)
Vigil Mass for Christmas

Domingo 24 de diciembre: 8:00 PM (español)
Vigilia de Navidad

Monday, December 25th: 11:00 AM Mass/Misa (Bilingual)
Christmas Day Mass/Misa de Navidad

New Year Schedule

Saturday, December 30th: Mass 5:00 PM (English)
Feast of the Holy Family

Domingo, 31 de diciembre: 11:00 AM Misa (español)
Fiesta de la Sagrada Familia

Sunday, December 31st: Mass 6:00 PM
Solemnity of the Blessed Mother

Domingo, 31 de diciembre: 8:00 PM Misa (español)
Solemnidad de Santa Maria, Madre de Dios

Monday January 1st: 11:00 AM Mass/Misa (Bilingual)
Solemnity of the Blessed Mother

The week between Christmas and the Solemnity of Mary, the parish office will be closed. There will be no daily Mass or Adoration that week. There will be a small bulletin but not our normal one. The collection amount for the weekend of December 23rd and 24th will be published in the bulletin on January 7th.

Faith Formation resumes:
January 7th for our Sunday classes.
January 8th for the Monday classes.
January 10th for the Wednesday students.



3rd Sunday of Advent

This is known as "Rejoice" Sunday, from the opening word of the Introit. Despite our self-praised progress, real joy is missing from modern life. In such a "desert" we must look to Christ. Only He can "bring light to the darkness of our minds". Only He can bless, deliver and forgive. Only He can "say to the faint-hearted, 'Take courage'". During these days before Christmas "have no anxiety" about selecting or receiving mere gifts, but prepare "in. . . prayer. . . with thanksgiving" and "guard. . . your minds in Christ," the true source of our joy.

Mira, Señor, a tu pueblo que espera con fe la fiesta del nacimiento de tu Hijo, y concédele celebrar el gran misterio de nuestra salvación con un corazón Nuevo y una inmensa alegría.

Christmas Flower Donations:

Francisco and Graviela Grimaldo, Eunice and Zamora Hernandez, Robert and Grace Reznik, Willie and Mildred Wieck, Curtis and Dorothy Schwertner, and Mark and Lisa Hatley

Thank you to all who helped with our tamale sale by donating supplies, working to prepare them, supporting us by purchasing and anyone else who helped out in anyway.

We raised \$2,227.00 for our Building Fund!!!

Nuestra parroquia de San Pedro y San Pablo les da la Gracias A todas la personas que de una manera u otra ayudaron con la donación, preparación y venta de tamales. Gracias a todos por la compra de los tamales. El dinero que se recaudó será para el fondo de construcción \$2,227.00.

Due to the fact that our phone lines are so poor in the parish office we have bypassed some of them and went to cordless phones. It is great because you can hear us now and we can hear you. However by doing this, we are no longer able to answer "line 2". If you should happen to call when we are already on the phone, even if we hang up in time we still cannot answer you. Please know that if we have not answered after 5 or 6 rings, it will be necessary for you to hang up and call a few minutes later. When we get in the new building we should not have any issues, we appreciate your patience.